

# أوروفار®

مع ليدوكايين

- يجب أن تحافظ على عدم تلوث ضابط الجرعة وذلك بتنظيفه بمnidel مبلل بكمية بسيطة من محلول أوروفار ثم تجففه واحرص على تنظيفه وتجففه بعد استخدامه من قبل شخص آخر.
- قم بإزالة ضابط الجرعة بعد الإستخدام وأحفظه بالعبوة لغاية الاستخدام التالي.

وتعادل هذه الجرعة نحو ٥٠ مل وتحتوي على نفس كمية المادة الفعالة الموجودة في قرص استحلابي أو جيلاتيني واحد.

المحلول: صباحاً ومساءً، بعد الوجبات، غرغرة أو مضمضة الفم لمدة ٢٠-٣٠ ثانية بكمية قدرها ١٥-٢٠ مل (ملعقة كبيرة) من محلول غير المخفف. وفي حالة وصف علاج مستمر، يمكن استعمال محلول يتكاثر أكثر، أو ستعاض عن محلول بالأقراص الاستحلابية أو الجيلاتينية أو الرذاذ الفموي أثناء النهار.

الأطفال: يمكن إعطاء أوروفار للأطفال ابتداءً من سن ٤ سنوات، لكن ينبغي تفخيض الجرعة قليلاً: يجب لا تتجاوز الجرعة اليومية ٦-٧ رشات في كل مرة، ولا يستخدم الرذاذ أكثر من ٣-٢ مل (١٥-١٠ مل) للغرغرة أو المضمضة.

أقراص للمص، أقراص جيلاتينية، رذاذ فموي، محلول مضاد للالتهابات الفم واللثة.

## التركيب

يحتوي كل قرص للمص:

مواد فعالة: ١ ملغم كلوريد بنتوكسونيوم، ١ ملغم هيدروكلوريد ليدوكايين. سواع: ١ غم سوربيتول، سكاربين، نكهات.

يحتوي كل قرص كمادة للتخلية ١ غم سوربيتول، وهو ما يعادل نحو ١٧ كيلوجرول (٤ كيلو سعر). والأقراص لها نكهة البرتقال.

ملحوظة لمرضي السكر: ١٠ أقراص تقابل ثمرة فاكهة.

يحتوي القرص الجيلاتيني:

مواد فعالة: ١ ملغم كلوريد بنتوكسونيوم، ١ ملغم هيدروكلوريد ليدوكايين. سواع: زيت الكافور الطيار، زيت النعناع الطيار، سكاربين.

يحتوي كل ١ مل من الرذاذ الفموي:

مواد فعالة: ٢ ملغم كلوريد بنتوكسونيوم، ١.٥ ملغم هيدروكلوريد ليدوكايين. سواع: ١٢٪ بالحجم كحول إيثيلي، زيت النعناع الطيار، مثلول.

يحتوي كل ١٠ مل من محلول:

مواد فعالة: ٥ ملغم كلوريد بنتوكسونيوم، ٥ ملغم هيدروكلوريد ليدوكايين: ٤٪ بالحجم كحول إيثيلي، زيت النعناع الطيار، مثلول.

## المواص والتأثيرات

أثبتت الدراسات المخبرية أن كلوريد البنتوكسونيوم قابل للبكتيريا يؤثر في البكتيريا الموجية الغرام ودرجة أقل في البكتيريا السالبة الغرام. وله أيضاً مفعول قاتل للبكتيريات وقاتل للفيروسات الغشائية مثل فيروس الأنفلونزا، وفيروس نظير الأنفلونزا، والخلايا البشرية. وبفضل التركيب الكاتيوني لكloride البنتوكسونيوم، فإن له شفاعة سطحية عالياً له تأثير هام في قبة نفاذة.

وقد أثبتت اختبارات سريرية عديدة فعالية أوروفار في معالجة الآلام الحلق ومعالجة اللثة عن طريق تأثيره المنشط للبلاك المسبي لالتهابات.

واللديوكايين مخدّر موضعي يخفّف آلام الحلق وألم اللع الذي يسبّبه الالتهاب.

وأوروفار لا يسبّب تسوس الأسنان: فالاقراص تحتوي كمادة تحلية على السوربيتول والسكاربين، بينما تحتوي الأقراص الجيلاتينية على السكاربين.

## حركيات الدواء

لا يحدث امتصاص لكloride البنتوكسونيوم في الجسم تقريباً. وفي الإنسان لا يكتشف في البول سوى ١٪ من الكمية المأخوذة، وترتبطه في الدم تظل عند الحدود الدنيا للكشف. وتتفق هذه التنتائج مع الأخبارات التي أجريت في الم Giovaniات، حيث وصل الإخراج عن طريق البازار إلى نسبة ٩٥٪ تقريباً من الكمية المأخوذة بالجسم. ولم يلاحظ أي تراكم للعقار في الأنسجة.

ويمتص الليوكايين المأخوذ طريق الفم أو عن طريق الأغشية المخاطية الفموية. ويعترض لعمليات الأيض في الكبد، ودرجة إتاحتته في الدم تظل عند الحدود الدنيا للكشف. وأيضاً في الكبد سريع، وتخرج نواتج الأيض عن طريق البول، وتنظر نسبة تقل عن ١٠٪ من الليوكايين بدون تغيير.

## دواعي الاستعمال/طريقة الاستعمال

الالتهابات التجويف الفني — البلعومي (مطهر موضعي ومسكن): في حالات التهاب البلعوم، والتهاب الخنجرة، واحتقان الحلق بسبب نزلات البرد، التهاب الفم، التقرح، التهاب اللثة، وعلاج مساعد في حالات التهاب اللوزتين.

## الجرعات/إرشادات الاستعمال

أقراص الاستحلاب، الأقراص الجيلاتينية: الالتهابات البسيطة: قرص استحلابي أو جيلاتيني كل ٣-٤ ساعات.

الالتهابات الخفيفة: قرص استحلابي أو جيلاتيني كل ٢-١ ساعة.

يترك القرص للذوبان بيضاء في الفم.

التقرحات: يترك القرص الجيلاتيني لذوب بيضاء ملائماً الفرحة. ينبغي لا تزيد الجرعة اليومية على ١٠ أقراص بخاخ يستعمل فقط عن طريق الفم والحلق.

الرذاذ الفموي: أوروفار بخاخ يستعمل قطع عن طريق الفم ثلاث مرات في اليوم. استعمل أوروفار بخاخ للثقب أو لمؤخرة الفم ثلاث إلى ست مرات يومياً. امسك العبوة بحيث يكون اتجاه البخاخ للأعلى وتناول أربع يخatas في كل مرة.

قبل استخدام أوروفار بخاخ:

• قم بإزالة الغطاء الواقي.

• قم بتركيب ضابط الجرعة على المضخة بالضغط بشكل مناسب.

قبل الاستخدام الأول نشط المضخة بالضغط على ضابط الجرعة عدة مرات حتى تحصل على بخاخ.

## الآثار الجانبية

قد يلاحظ تهييج محل خفيف وعارض أحياناً. وبيندز حدوث

حالات حساسية جلدية. عند استعمال أوروفار في شكل محلول لمدة تزيد على أسبوعين، قد يظهر تلون بني على اللسان و/أو الأسنان، يزداد بعد توقف الاستعمال.

ومن قبيل المخدر، نظراً لعدم وجود معلومات عن مرور المواد الفعالة إلى البن الأليم، ينبغي عدم استعمال أوروفار أثناء الإرضا.

## التفاعلات مع الأدوية الأخرى

كما هو الحال في جميع أملاح الأمونيوم الرباعية، يمكن أن تقل فاعلية كلوريد البنتوكسونيوم الموجود في أوروفار عند استعمال المواد الأيونية ذات التوتر السطحي القوي، مثل معاجين الأسنان.

## فرط الجرعة

كما هو الحال في جميع أملاح الأمونيوم الرباعية، فإنه تعاطي كمية كبيرة بشكل عارض من أوروفار يمكن أن يسبب الغثيان أو القيء. ويؤدي في هذه الحالة بتعاطي اللبيب أو ياض البعض المضروب في الماء فوراً. ويجب تفادى شرب الكحوليات لأنها تساعد على الامتصاص.

وتركيزات الليوكايين في مختلف أشكال أوروفار ضئيفة جداً بحيث أنها لا تسبب أي أعراض في حالة تجاوز الجرعة الموصى بها.

## ملاحظات عامة

### الحفظ

الأقراص الاستحلابية والجيلاتينية: تحفظ بعيداً عن الأماكن الرطبة ومصادر الحرارة (تحزن دون ٣٠° س).

محلول رذاذ الفم: يتحزن دون ٣٠° س.

يجب لا يستعمل الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية المبين على العبوة أيام عبارة: تاريخ انتهاء الصلاحية (EXP).

## العبوات

أقراص استحلابية: عبوة بها ٢٤ قرصاً.

أقراص جيلاتينية: عبوة بها ٢٤ قرصاً.

رذاذ فموي: عبوة بها ٣٠ ملilitراً.

محلول: عبوة بها ٢٠٠ ملilitراً.

نوفارتس كونسيومر هيلت ش.م.م، نيون، سويسرا

تاريخ تحديث المعلومات: فبراير/شباط ٢٠٠٥.

(إن هذا دواء) إن الدواء مستحضر يؤثر على صحتك واستهلاكه خلافاً للتعليمات يعرضك للخطر.

- اتبع بدقة وصفة الطبيب وطريقة الاستعمال المنصوص عليها وتعليمات الصيدلاني الذي صرفها لك.

- فالطبيب والصيدلاني هما الخبراء بالدواء وبنفعه وضرره.

- لا تقطع مدة العلاج المحددة لك من تلقاء نفسك.

- لا تكرر صرف الدواء بدون وصفة طبية.

لا تترك الأدوية في متناول أيدي الأطفال